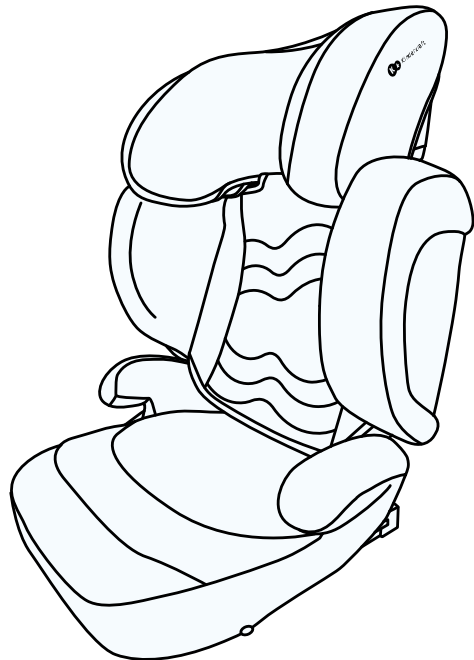




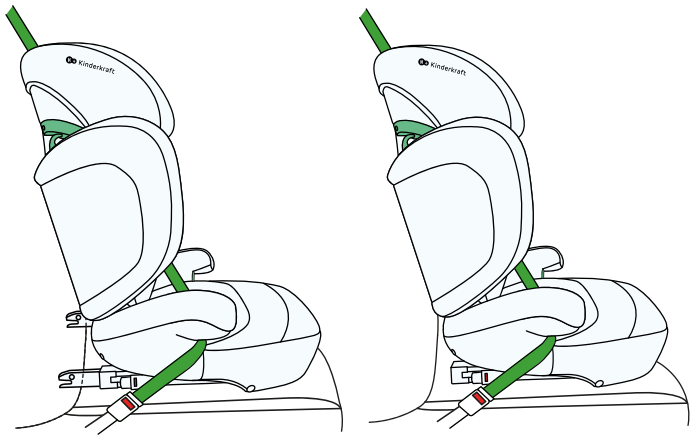
XPAND 2 i-Size

USER GUIDE



MODEL: XPAND 2 i-Size ECE R129.03 v.2.0

ВНИМАНИЕ! Рисунки изделия носят иллюстративный характер!



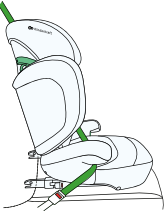
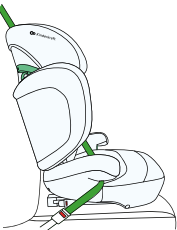
1.0 Применение

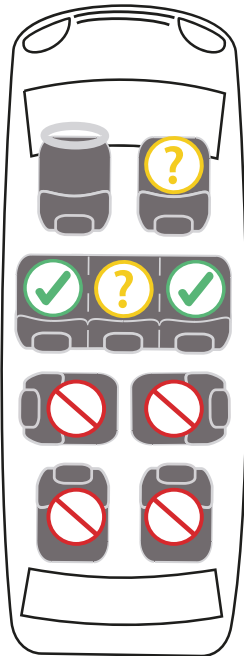
Автокресло было разработано, испытано и одобрено для использования в соответствии с требованиями Правил ЕЭК ООН № 129, касающихся официального утверждения детских удерживающих систем (UN/ECE R129/03).

Автокресло XPAND 2 i-Size предназначено для детей ростом от 100 до 150 см (примерно до 12 лет).

Ребенок должен быть пристегнут с помощью 3-точечного ремня безопасности для взрослых с дополнительными креплениями (система крепления ISOFIX) или 3-точечным ремнем безопасности для взрослых.

Для правильной установки ознакомьтесь с таблицей на следующей странице.

Рост ребенка	Ориентация автокресла	Крепление автокресла
100см-150см		ISOFIX + 3-точечный ремень безопасности
		3-точечный ремень безопасности



2.0 Инструкция по технике безопасности

Рекомендуем потратить несколько минут на прочтение данного руководства по эксплуатации, чтобы обеспечить надлежащую безопасность вашего ребенка.



- ЗАПРЕЩЕНО устанавливать автокресло на автомобильные сиденья, расположенные против хода движения или боком.



- ЗАПРЕЩЕНО устанавливать детское автокресло на сиденьях с активной фронтальной подушкой безопасности.

- Детское автокресло может быть установлено на среднем сиденье только если там имеются 3-точечные ремни безопасности



- Рекомендуется устанавливать автокресло только на задних сиденьях автомобиля.

Рекомендации по пригодности автокресла для использования с детским креслом приведены в руководстве по эксплуатации автомобиля.

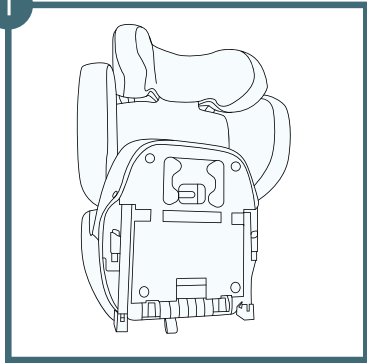
- Убедитесь, что внутренние ремни безопасности, удерживающие ребенка, соответствуют строению тела ребенка и не перекручены. По этой причине не следует подкладывать под ремень ребенка толстую одежду.
- Для обеспечения оптимального эффекта в случае аварии поясные ремни безопасности должны проходить как можно ниже по тазу ребенка.
- Автокресло подлежит замене, если оно подверглось сильным нагрузкам в результате дорожно-транспортного происшествия.
- Автокресло не может быть модифицировано без разрешения соответствующего органа по сертификации. Несоблюдение правил установки автокресла в соответствии с инструкциями производителя может привести к риску для жизни и здоровья.
- Защищайте автокресло от попадания прямых солнечных лучей, иначе нагретые части могут обжечь ребенка. Защищайте ребенка и автокресло от солнечных лучей.

- Никогда не оставляйте ребенка в детском кресле без присмотра.
- Убедитесь, что багаж и другие предметы достаточно надежно закреплены, особенно на полке под задним стеклом, так как в случае столкновения они могут стать причиной травмы.
- Запрещается использовать кресло без чехла.
- Не используйте для замены чехлы, не рекомендованные производителем, так как они являются неотъемлемой частью системы безопасности кресла.
- Не используйте другие точки крепления, кроме описанных в инструкции и обозначенных на сиденье.
- Все твердые и пластиковые детали детского кресла должны быть расположены и установлены таким образом, чтобы при нормальных условиях эксплуатации они не могли быть зажаты сдвигающимся сиденьем или дверью автомобиля.
- Регулярно проверяйте состояние кресла, обращая особое внимание на точки крепления, швы и регулировочные детали. Убедитесь, что все механические части полностью исправны. Никогда не смазывайте компоненты детского кресла.

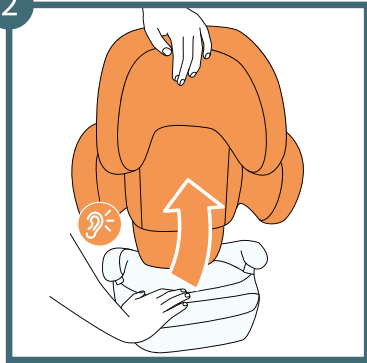
- Прекратите использование кресла, если его детали повреждены или ослаблены.
- В случае чрезвычайной ситуации важно быстро освободить ремни безопасности. Это означает, что кнопка отстегивания ремней безопасности не полностью зафиксирована, следите за тем, чтобы ребенок не играл с ремнями.
- Подавайте хороший пример своему ребенку и всегда пристегивайтесь сами. Взрослый, не пристегнутый ремнем безопасности, также может представлять опасность для ребенка.
- Перед каждой поездкой на автомобиле убедитесь, что кресло правильно закреплено.
- Сиденье также должно быть закреплено, когда оно не используется. Непристегнутое детское кресло может стать причиной травм пассажиров даже при экстренном торможении.

- На некоторых автомобильных сиденьях, изготовленных из деликатных материалов, при использовании автокресла могут остаться следы и/или измениться цвет. Чтобы предотвратить это, под сиденье автомобиля можно положить одеяло, полотенце или аналогичное изделие.

1



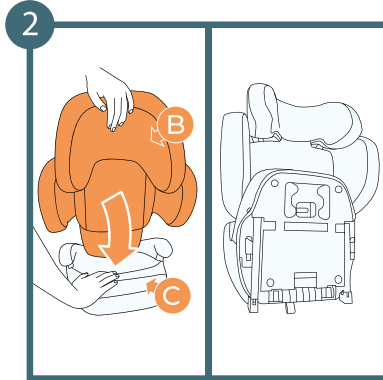
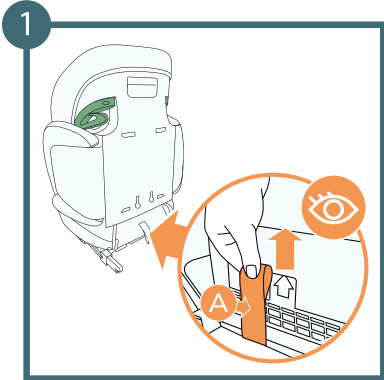
2



3.0 Складывание и раскладывание спинки автокресла

Раскладывание автокресла:

1. Придерживая сидение рукой, отведите спинку автокресла назад.
2. Раздастся щелчок, означающий, что спинка зафиксирована в нужном положении.



- A:** Ремешок для складывания спинки
- B:** Спинка сиденья
- C:** Сиденье спинки

Складывание автокресла:

1. Потяните вверх за ремешок для складывания спинки, расположенный сзади автокресла.
2. Сложите спинку по направлению к сиденью максимально до горизонтального положения.

Внимание! Автокресло можно сложить только в том случае, если подголовник установлен как минимум на одиннадцатом уровне по высоте, а боковины не разложены.

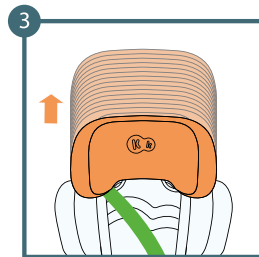
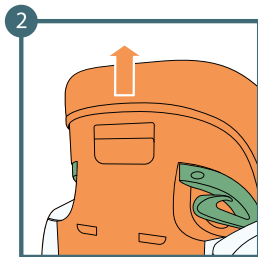
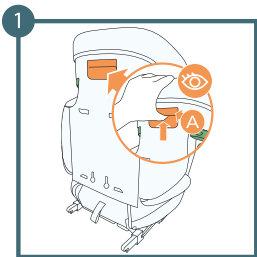
4.0 Обеспечение безопасности ребенка

4.1 Высота подголовника

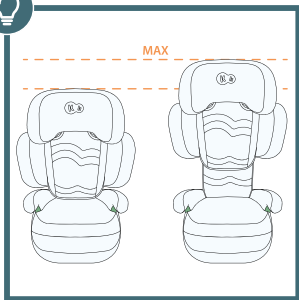
1. Возьмитесь за рычаг регулировки подголовника, расположенный в верхней части подголовника, и осторожно потяните вверх.
2. Установите подголовник на одном из возможных 15 уровней и отпустите рычаг регулировки, подголовник зафиксируется после легкой регулировки высоты вверх и вниз.



ВАЖНО! Убедитесь, что подголовник автокресла зафиксирован.



A: Рычаг регулировки подголовника



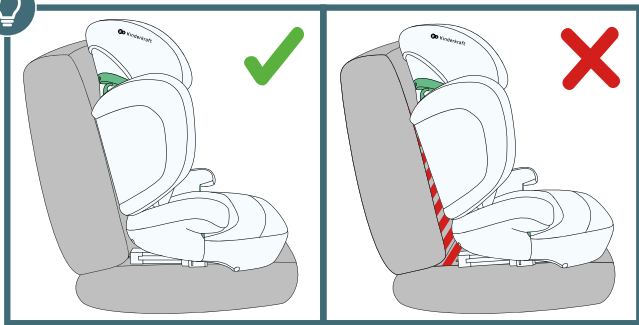
4.2 Правильное положение подголовника



Подголовник должен быть установлен немного выше плеч ребенка: таким образом, чтобы плечевой ремень проходил между плечом и шеей ребенка (через середину ключицы) Ремень не должен давить на шею ребенка или соскальзывать с плеча.



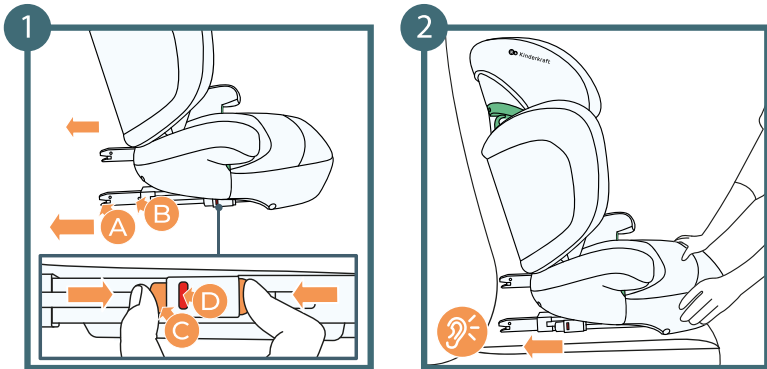
При регулировке подголовника спинку и боковины необходимо раздвинуть в соответствии с ростом ребенка.



4.3 Регулировка спинки

Спинка автокресла двигается, что позволяет точно подогнать ее под плоскость сиденья автомобиля.

Откиньте спинку сиденья назад, пока она не окажется в положении, прилегающем к сиденью автомобиля.



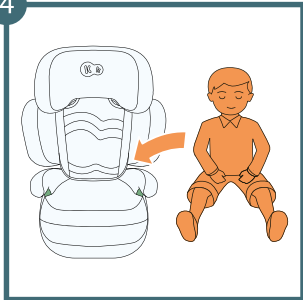
- A:** Крепления ISOFIX
- B:** Кронштейны ISOFIX
- C:** Кнопки для отсоединения системы ISOFIX
- D:** Индикаторы кнопок ISOFIX

5.0 Установка в автомобиле

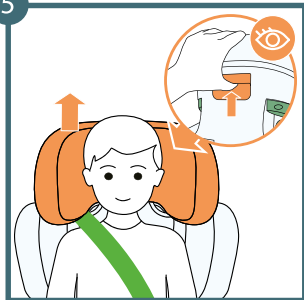
5.1 Установка автокресла лицом по направлению движения для детей ростом от 100 до 150 см с использованием базы ISOFIX и автомобильного ремня безопасности.

1. Нажмите кнопки фиксации на кронштейнах ISOFIX и максимально выдвиньте их.
2. Возьмитесь за сиденье двумя руками и вставьте оба крепления в крепления автомобильного сиденья. Услышав щелчок каждого крепления ISOFIX, прижмите сиденье автокресла к спинке, прикладывая равномерное давление с обеих сторон.

4



5

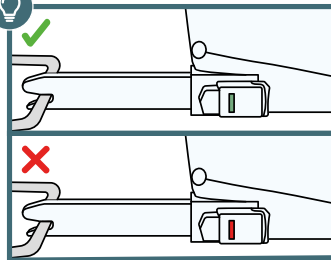
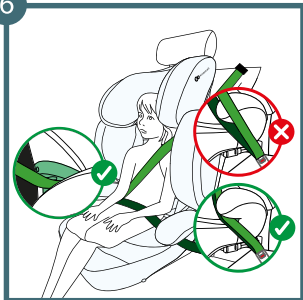


4. Поместите ребенка в автокресло.

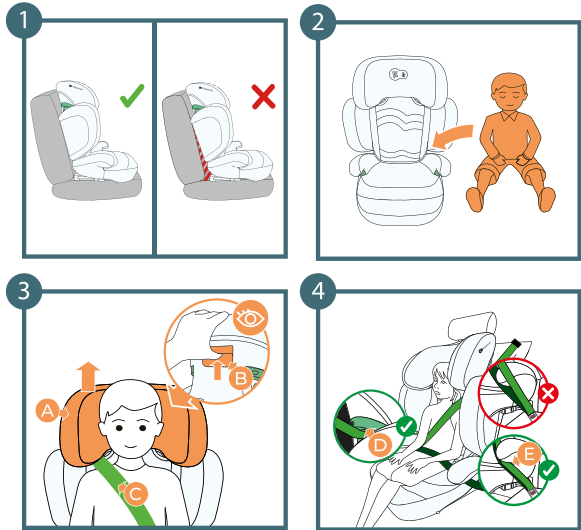
5. Отрегулируйте подголовник по росту ребенка с помощью рычага регулировки.

6. Проденьте ремни безопасности автомобиля через плечевую и бедренную направляющие автокресла, затем застегните их. Вы должны услышать характерный "щелчок".

6



ВНИМАНИЕ! Крепления ISOFIX правильно закреплены только тогда, когда оба индикатора кнопок полностью зеленого цвета

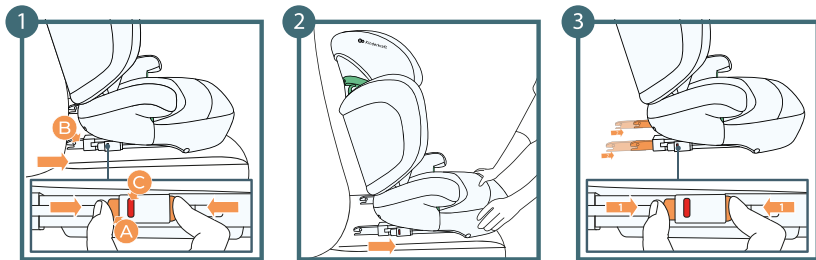


- A:** Подголовник
- B:** Рычаг регулировки подголовника
- C:** Ремни безопасности
- D:** Плечевая направляющая ремня
- E:** Бедренная направляющая ремня

5.2 Установка автокресла лицом вперед по направлению движения для детей ростом от 100 до 150 см с помощью 3-точечного ремня безопасности автомобиля.

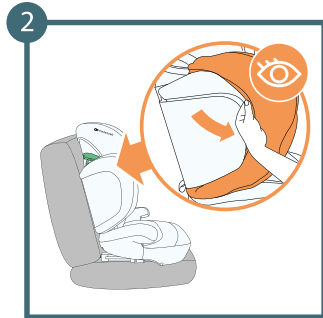
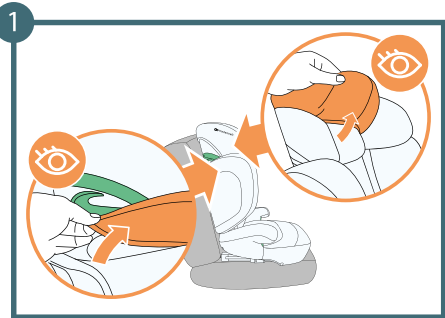
1. Убедитесь, что спинка автокресла плотно прилегает к спинке сиденья автомобиля.
2. Поместите ребенка в автокресло.
3. Отрегулируйте подголовник по росту ребенка с помощью рычага регулировки.
5. Проденьте ремни безопасности автомобиля через плечевую и бедренную направляющие автокресла, затем застегните их. Вы должны услышать характерный "щелчок".

6.0 Снятие автокресла (система крепления ISOFIX)



1. Одновременно нажмите кнопки отсоединения ISOFIX на обоих кронштейнах крепления ISOFIX.
2. Когда крепления отсоединятся и индикаторы станут красного цвета, выдвиньте автокресло из направляющих ISOFIX.
3. Задвиньте кронштейны ISOFIX обратно в основание автокресла.

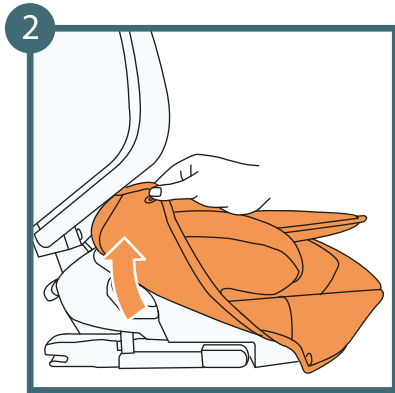
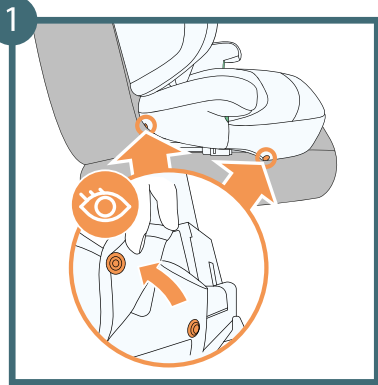
A: Кнопка отсоединения ISOFIX
B: Кронштейны крепления ISOFIX
C: Индикаторы монтажа ISOFIX



6.1 Снятие чехла

Снятие чехла с подголовника и спинки:

1. Возьмитесь за верх чехла за кнопкой регулировки высоты подголовника и аккуратно сдвиньте материал с верха подголовника.
2. Начиная с боков, сдвиньте ткань с боков и спинки автокресла.



Снятие чехла с сиденья:

1. Снимите чехол, расстегнув застежки на его краях сзади автокресла.
2. Сдвиньте ткань с сиденья.

6.2 Установка чехла

Для установки чехла просто выполните указанные выше действия в обратном порядке. Подтяните чехол в местах крепления на автокресле. Начните с установки чехла на корпус сиденья, а в конце на подголовник.

7.0 Уход

ВНИМАНИЕ! Не следует использовать автокресло без чехла.

- Чехол можно снять и постирать с мягким средством в режиме деликатной стирки (30°C).
- Руководствуйтесь инструкциями по стирке, указанными на этикетке чехла. При стирке при температуре выше 30°C цвета могут потускнеть.
- Чехол не следует отжимать или сушить в барабане (это может привести к расслоению ткани).
- Чехол не должен находиться под длительным воздействием солнечного света.
- Пластмассовые детали можно мыть мыльным раствором.
- Не используйте агрессивные чистящие средства (например, растворители).
- Ремни можно мыть в теплой мыльной воде.

Предостережение! Металлические защелки никогда не должны сниматься с ремней.

С полным текстом Условий предоставления гарантий можно ознакомиться на сайте WWW.KINDERKRAFT.COM



(AR) بضمان مصلحة عملائنا - نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجربى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Onnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!

(RO) In interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!

(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученными продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

(SK) Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

(SV) I våra kundens intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International contact:

support@kinderkraft.com

+44 20 4525 0748



kinderkraftofficial



kinderkraft



kinderkraftofficial

منتج / VÝROBCE / HERSTELLER / MANUFACTURER / FABRICANTE / FABRICANT /
GYARTÓ / FABBRICANTE / FABRIKANT / PRODUCTENT / FABRICANTE / PRODUCĂTOR /
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / VÝROBCA / TILLVERKARE:

**4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland**